

MOD:XEVL-2021-YPRS



ENGLISH

TECHNICAL DATA

01	POWER	65 kW
03	FREQUENCY	50 / 60 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 25 mm² Circuit Breaker 100 A I1=91 A - I2=96.5 A - I3=96.5 A - In=5.5 A
10	WATER PRESSURE	150-600 kPa / 21-87 psi kPa
11	MAX FOOD LOAD	180 kg
13	WATER MAX CONSUMPTION	132 l/h @ 200 kPa
02	NOMINAL HEAT INPUT	62,5 kW
18	CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)	716x724x1470 mm
20	IP PROTECTION CLASS	X5

ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
10	PRESSIONE ACQUA
11	CARICA MAX CIBO
13	CONSUMO MAX ACQUA
02	POTENZA TERMICA NOMINALE
18	DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
20	GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
10	PRESSION DE L'EAU
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
13	CONSOMMATION MAX DE L'EAU
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL
18	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
20	INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
10	PRESION AGUA
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
13	CONSUMO MAX DE AGUA
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL
18	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr - Al)
20	GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
10	WASSERDRUCK
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
13	MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
02	NOMINALE WARMELEISTUNG
18	GRÖÖBE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
20	SCHTZART IP

MOD:XEVL-2021-YPRS



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

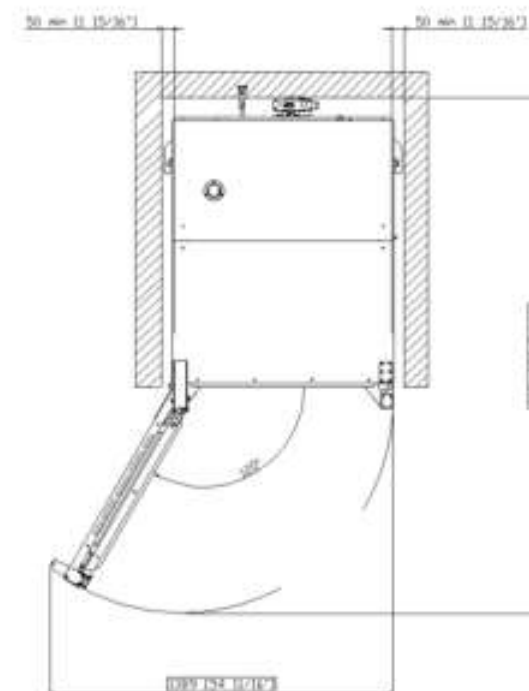
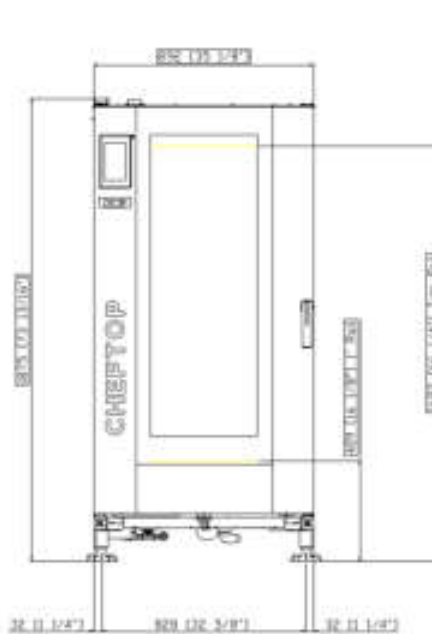
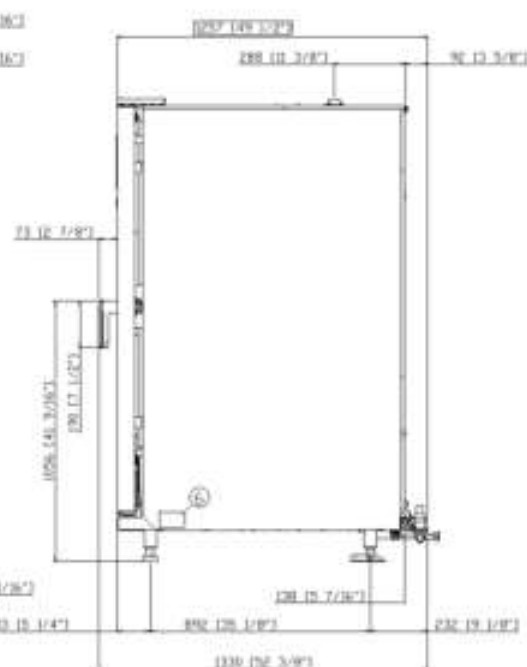
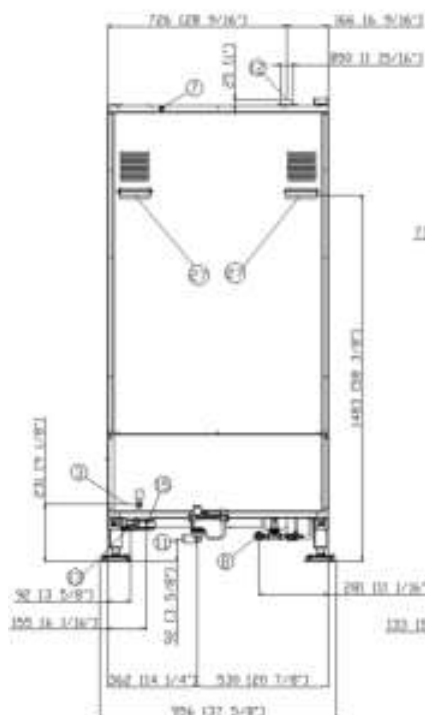
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉE D'EAU FIET 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFOUILLISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

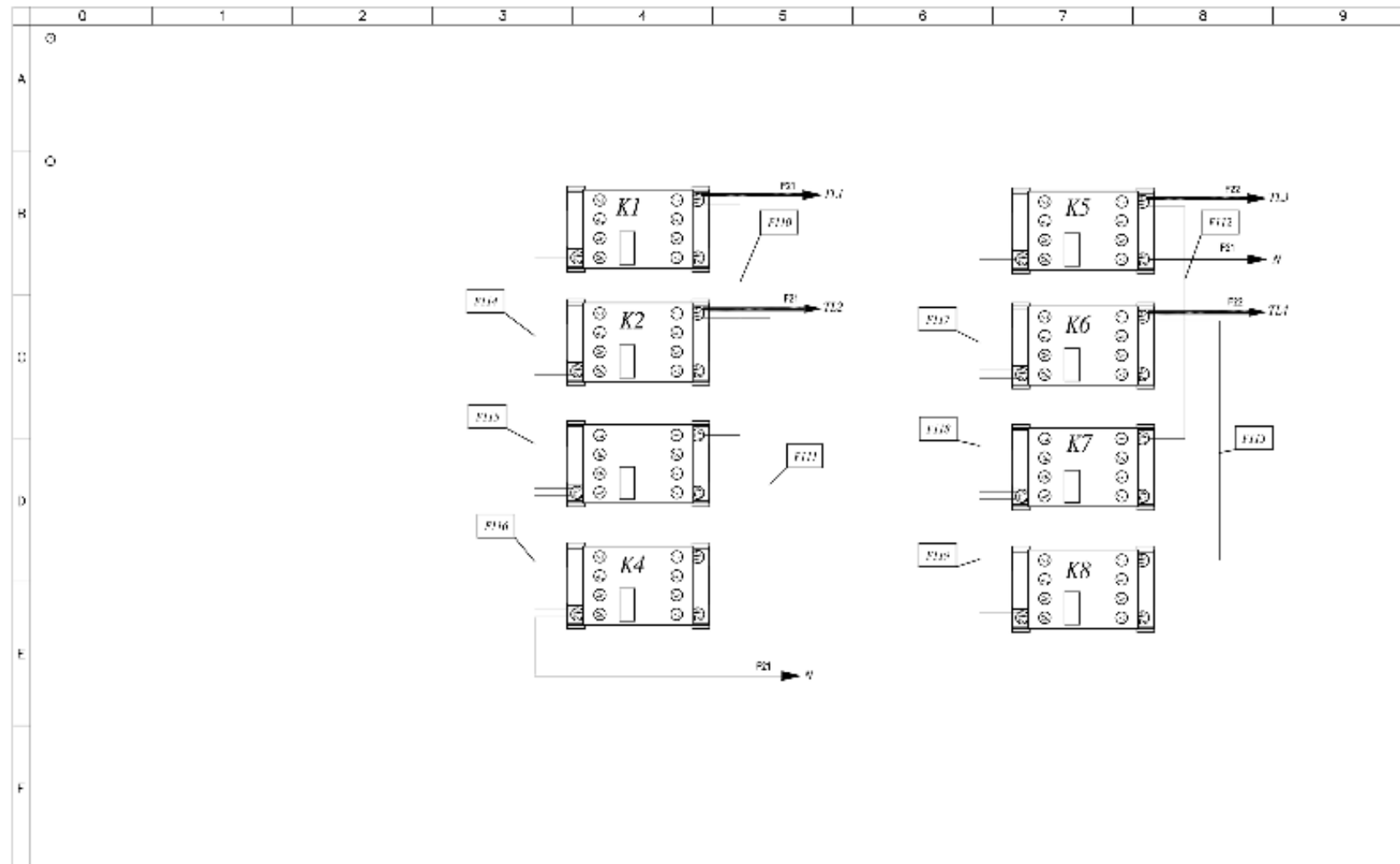
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT

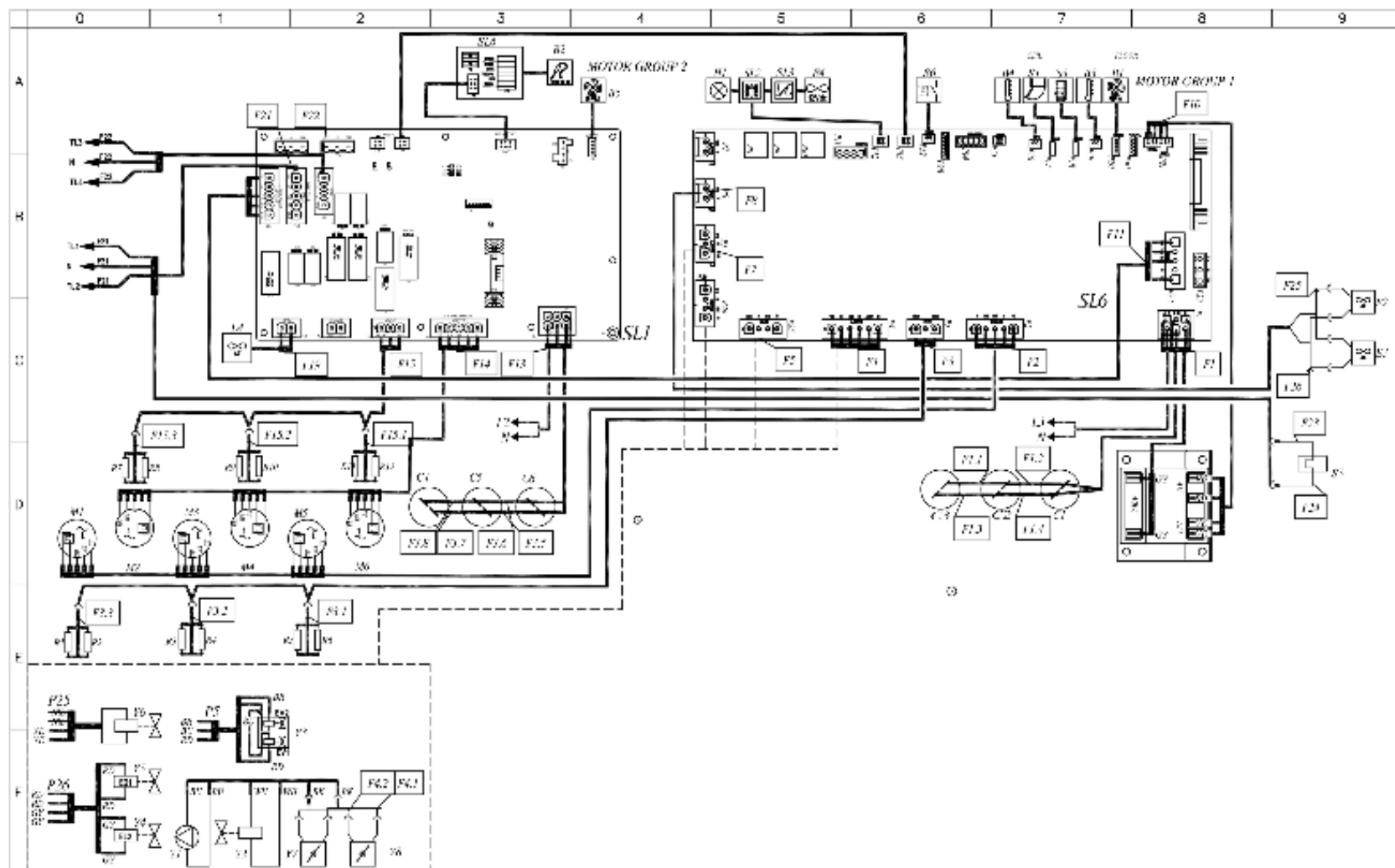


MOD:XEVL-2021-YPRS





MOD:XEVL-2021-YPRS



MOD:XEVL-2021-YPRS



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
H										
	Q									
	SAV	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
	CL1,CL2,CL3,CL5,CL6	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	CL1,CL2,CL3,CL5,CL6	TELESPINTORE	CONTACTOR	TELESPINTEUR	TELESPINTOR	RELAIS				
	SP1	SCHEDE POTENZA	POMPE CARD	CARTE DE PASSAGE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATE				
	SP1	SCHEDE POTENZA	SMC FILTER CARD	CARTE DE FILTRE SMC	TARJETA DE FILTRO SMC	SMC FILTERPLATE				
	SP2	SCHEDE POTENZA	POMPE CARD	CARTE DE PASSAGE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATE				
	SP2	SCHEDE OROLOGIONE SUNDI E LORA	GLASS PROBE FUNCTION BOARD	LAIDE DE FONCTION DE SONDE DE COCCHI	FONDE DE LAISON DE LA SONDE DU COCCHI	HORISTEST ASSUMESPLATTE				
	TA	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR				
	TR1,TR2,TR3	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	ELEMENTE				
	TR	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	ELEMENTE				
	RI,RS	SENSOR VELOCITA' MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSENSOR				
	R2	SONDA A CORRE	CORR PROBE	SONDE A CORRE	SONDA CORAZON	FERTERTEMPERATURENTER				
	RI,RI	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	CAMERATEMPERATURENTER				
	LI,LI	VALVOLA RISCALDAMENTO 120V	COOLING FAN 120V	TOURNE DE RALDRESCHEMENT 120V	VALVOLA DE RISCALDACION 120V	UFTER 120V				
	LI	VALVOLA RISCALDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TOURNE DE RALDRESCHEMENT 12V	VALVOLA DE RISCALDACION 12V	UFTER 12V				
	LI	DECE CAMERA	CHAM CHAM	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG				
	RI,RI,RI,RI,RI,RI	RESISTENZA DI RIVOLUZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WINDSTROM LOW FAN				
	SI	MICRO INTERRUPTORE FONTE	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE FONTE	MICROINTERRUPTOR FUENTE	TURKONSTANZSCHALTER				
	SP1	SCHEDE CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLPLATINE				
	PI	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE				
	PI,PI,PI,PI	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLARVALV	ELECTROVALVE LAI	ELECTROVALVULA	ELECTROVENTIL				
	PI	ELETTROVALVOLA ACQUA E STAGIA	WATER SOLARVALV E STAGIA	ELECTROVALVE LAI E STAGIA	ELECTROVALVULA E STAGIA	ELECTROVENTIL E STAGIA				
	PI,PI	DEFUMI	DRY HAZE	DEFUMI	DEFUMI	DEFUMI				
	LI	VALVOLA RISCALDAMENTO 200V	COOLING FAN 200V	TOURNE DE RALDRESCHEMENT 200V	VALVOLA DE RISCALDACION 200V	UFTER 200V				
	LI,LI,LI,LI,LI,LI,LI	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
	SI	MICRO INTERRUPTORE CARRELLI	TROLLEY MICROSWITCH	INTERUPTEUR PAMER	MICROINTERRUPTOR CARRO	TROLLEY MICROSWITCH				
	SI	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
	SI	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHWITZER				
	SP1	SCHEDE DI USO	USE - DI BOARD	USE - CARTE DI	USE - TARJETA DI	USE - DI PLATINE				
F										